

El formulario que aparece a continuación ha sido traducido al español para ayudarle a llenar dicho documento correctamente. Sin embargo, debe tener en cuenta que **TODOS LOS RENGLONES DEL FORMULARIO TIENEN QUE SER LLENADOS EN INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información que haya sido escrita en español.

**CIVIL COURT OF THE CITY OF NEW YORK**

**TRIBUNAL CIVIL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK**

County of/Condado de \_\_\_\_\_

Index No./Expediente No. \_\_\_\_\_

Part/Sala \_\_\_\_\_

Plaintiff(s)/Petitioner(s)/Claimant(s)/Demandado

**AFFIDAVIT IN SUPPORT  
OF AN  
ORDER TO SHOW CAUSE  
AFFIDÁVIT EN RESPALDO  
A UNA ORDEN  
PARA DEMOSTRAR CAUSA**

-against-/-contra-

For/Para \_\_\_\_\_  
(Relief Requested)(remedio judicial solicitado)

Defendant(s)/Respondent(s)/Demandado(s)

State of New York, County of \_\_\_\_\_ ss:

Estado de Nueva York, Condado de \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ being duly sworn, deposes and says:  
[Print your name]/[Escriba su nombre en letra de molde] dedidamente juramentado, depone de la siguiente manera:

(INITIALS)/(INICIALES)

1. \_\_\_\_\_ a) I am the party named as (Plaintiff)(Petitioner)(Claimant)(Defendant)(Respondent)  
**Party** in the above entitled proceeding./Soy la parte nombrada como (demandante)(demandada)  
**Parte** b) I am/Soy \_\_\_\_\_.

2. \_\_\_\_\_ I request that the Court issue an Order for:  
**Request** Solicito que el tribunal emita una orden con el siguiente propósito: \_\_\_\_\_  
**Solicitud** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ or grant such other relief as the Court may deem to be just and proper.  
o que se otorgue otro remedio considerado justo y apropiado por el tribunal.

3. \_\_\_\_\_ I have a good defense/claim because:/Mi defensa/reclamo es valido(a) por los siguientes  
**Defense/Defensa** motivos \_\_\_\_\_  
**Claim/Reclamo** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_ I have a good excuse/reason because:/Tengo una buena excusa por la siguiente razón:  
**Excuse/Excusa** \_\_\_\_\_  
**Reason/Razón** \_\_\_\_\_

- 
5. \_\_\_\_\_ a) I **have not** had a previous Order to Show Cause regarding this Index Number.  
**No he solicitado una orden previa para demostrar causa con relacion a este no. de expediente.**
- Prior/Orden** b) I **have** had a previous Order to Show Cause regarding this Index Number but I am  
**Order/previa** making this further application because/ **Sí, he solicitado previamente una orden para demostrar causa con relación a este no. de expediente, pero estoy haciendo esta solicitud adicional por las siguientes razones:** \_\_\_\_\_
- 
- 

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_  
**Firmado ante mí este día de del año 20**

(Sign Name) \_\_\_\_\_  
**(Firma)**

(Print Name) \_\_\_\_\_  
**(Escriba su nombre en letras de molde)**

\_\_\_\_\_  
Signature of Court Employee and Title  
**Firma del empleado judicial y su título**

(Address) \_\_\_\_\_  
**(Dirección)**

\_\_\_\_\_  
City, State, Zip Code Telephone Number  
**Ciudad, estado, zona postal Número telefónico**